

**Rekabet Kurumu Başkanlığından,**

**REKABET KURULU KARARI**

**Dosya Sayısı** : 2020-4-071 (Devralma)  
**Karar Sayısı** : 20-53/743-331  
**Karar Tarihi** : 10.12.2020

**A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER**

**Başkan** : Birol KÜLE  
**Üyeler** : Arslan NARİN (İkinci Başkan), Şükran KODALAK,  
Ahmet ALGAN, Hasan Hüseyin ÜNLÜ, Ayşe ERGEZEN

**B. RAPORTÖRLER** : Hasan ADIYAMAN, Esmâ AKSU

**C. BİLDİRİMDE**

**BULUNAN** : - China Baowu Steel Group Corporation Limited  
Temsilcileri: Av. İtir ÇİFTÇİ, Av. Muhammed Berk KISPET  
Kanyon Ofis Binası Büyükdere Cad. Kat: 10 No: 185  
Levent, Beşiktaş/İstanbul

- (1) **D. DOSYA KONUSU:** Taiyuan Iron and Steel (Group) Company Ltd.'nin tek kontrolünün China Baowu Steel Group Corporation Limited tarafından devralınması işlemi.
- (2) **E. DOSYA EVRELERİ:** Rekabet Kurumu kayıtlarına 06.11.2020 tarih ve 11880 sayı ile giren ve en son 07.12.2020 tarih ve 13213 sayı ile eksiklikleri tamamlanan bildirim üzerine düzenlenen 07.12.2020 tarih ve 2020-4-71/Öİ sayılı Devralma Ön İnceleme Raporu görüşülerek karara bağlanmıştır.
- (3) **F. RAPORTÖR GÖRÜŞÜ:** İlgili raporda özetle; dosya konusu işleme izin verilmesinde sakınca bulunmadığı ifade edilmiştir.

**G. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME**

- (4) Yapılan başvuruda; Taiyuan Iron and Steel (Group) Company Ltd.'nin (TISCO) tek kontrolünün China Baowu Steel Group Corporation Limited (CHINA BAOWU) tarafından devralınması işlemine izin verilmesi talep edilmektedir.
- (5) İşlemin temelini, taraflar arasında 29.06.2020 tarihinde akdedilen Pay Alım ve Satış Sözleşmesi (Sözleşme) oluşturmaktadır. Planlanan işlemin ekonomik gerekçesi, "(.....)" ve "(.....)" olarak ifade edilmiştir.
- (6) CHINA BAOWU ile TISCO, Çin Halk Cumhuriyeti kanunları uyarınca kurulmuş kamu iktisadi teşekkülleridir. Çin Hükümetinin, Merkezi Kamu Varlıkları İdaresi ve Shanxi Kamu Varlıkları İdaresi vasıtası ile her iki taraf üzerinde yönetici sıfatı ile değil, teminat veren sıfatı ile sorumluluğu bulunmaktadır. Çin Halk Cumhuriyeti kanunları uyarınca kurulmuş birer iktisadi devlet teşekkülü olan Baosteel Group Corporation (mevcut unvanıyla CHINA BAOWU) ile WISCO'nun birleşmesine ilişkin 24.11.2016 tarih ve 16-41/671-302 sayılı Kurul kararında stratejik kararlarını (iş planının ve bütçenin onaylanması) devlet kontrolü olmaksızın bağımsız olarak belirleyebildikleri, CHINA BAOWU ile WISCO'nun yetkili direktörlerinden ve/veya kıdemli yönetim üyelerinden hiçbirisinin, bir diğerinin yönetim kadrosunda herhangi bir sorumluluğunun/üyeliğinin bulunmadığı ve iki teşebbüs arasında resmi ve/veya resmi olmayan kanallardan ticari açıdan hassas bilgilerin paylaşılmadığı dikkate alınarak CHINA BAOWU'nun ve WISCO'nun bağımsız teşebbüsler olduğu kanaatine ulaşılmıştır.

- (7) Dosya konusu planlanan işlem ile TISCO'nun tek kontrolü CHINA BAOWU'ya geçecek ve kontrol yapısında kalıcı bir değişiklik meydana geleceğinden, söz konusu işlem, 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun'un (4054 sayılı Kanun) 7. maddesi ve 2010/4 sayılı Rekabet Kurulundan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ'in (2010/4 Sayılı Tebliğ) 5. maddesi çerçevesinde bir devralma işlemidir. Diğer yandan 2010/4 sayılı Tebliğ'in 7. maddesinin birinci fıkrasında öngörülen ciro eşiklerinin aşıldığı anlaşıldığından, bildirim konu işlem izne tabidir.
- (8) Bildirim konusu işlemde etkilenme ihtimali olan ve taraflardan iki veya daha fazlasının aynı ürün pazarında faaliyette bulunduğu ya da taraflardan en az bir tanesinin bir diğerinin faaliyet gösterdiği herhangi bir ürün pazarının alt veya üst pazarında ticari faaliyette olduğu ilgili ürün pazarları etkilenen pazarları oluşturmaktadır.
- (9) Küresel ölçekte demir çelik ürünlerinin üretimi ve satışı ile iştigal eden CHINA BAOWU, Türkiye'de dövülmüş çelik şaftı/rulosu, soğutucu bakır levhalar, demiryolu tekerleği, çelik kaynak teli, soğuk haddelenmiş karbon çelik tabaka ve şeritler ile karbon çelik tabaka ve şeritlerin kaplanması, silikon/elektrik çeliği, dikişsiz çelik boru satışı alanlarında faaliyet göstermektedir. Benzer şekilde küresel ölçekte demir çelik ürünlerinin üretimi, madencilik, çelik ürünlerinin işlenmesi mühendislik gibi demir çelik sektörüyle ilişkili alanlarda faal olan diğer işlem tarafı TISCO, Türkiye'de silikon/elektrik çeliği, sıcak haddelenmiş yassı karbon çelik silindir, soğuk haddelenmiş paslanmaz çelik, sıcak haddelenmiş paslanmaz çelik, paslanmaz çelik quarto levha satışı alanlarında faaliyet göstermektedir. Bu çerçevede işlem taraflarının faaliyet alanları incelendiğinde, devralan CHINA BAOWU ile devre konu TISCO'nun Türkiye'deki faaliyetleri silikon/elektrik çeliği (silisli sac/manyetik sac) pazarında yatay olarak örtüşmektedir. Silikon/elektrik çeliği, çeşitli manyetik özellikler, yüksek geçirgenlik ve düşük miktarda çekirdek kaybı üretmek için üretilen özel çeliklerdir. Bu saclar ortalama 2 mm kalınlığa sahip olan soğuk haddelenmiş şeritler halinde piyasada bulunur. Silikon/elektrik çeliği, silisli sac veya manyetik sac olarak adlandırılan malzemeler, taneleri yönlendirilmiş ve taneleri yönlendirilmemiş olarak iki gruba ayrılmaktadır. Her iki ürünün de Türkiye pazarında tüketimleri yıllık yaklaşık 100.000 ton civarındadır. Söz konusu ürünlerin Türkiye'de üretimi olmayıp, tamamı ithalat yoluyla tedarik edilmektedir. Silisli saclar, fan motorları, asansör motorları, ağır sanayi ve savunma sanayi motorları, otomobil sektörüne hizmet eden çeşitli aksam motorları ve elektrikli otomobil motorlarında, beyaz eşya motorlarında, dalgıç pompa, regülatör, reaktör, UPS ve kaynak makinalarında, elektrik aydınlatma balastlarının üretiminde kullanılmaktadır.
- (10) 2019 yılı itibarıyla Türkiye'nin yaptığı silikon/elektrik çeliği toplam ithalatı 190.723 ton olup bu rakam ülkedeki toplam pazar büyüklüğünü de oluşturmaktadır. Dünyada kurulu kapasite, taneleri yönlendirilmemiş elektrik çeliği için yaklaşık 15 milyon ton seviyesinde olup kapasitenin %85'i Asya (Çin, Japonya, Kore), %8'i Avrupa'da yer almaktadır. Taneleri yönlendirilmiş elektrik çeliği için ise 3 milyon ton seviyesindeki kapasitenin %50'si Asya'da, %30'u Avrupa'da bulunmaktadır.
- (11) 2019 yılı için ilgili ürün pazarında; CHINA BAOWU %(.....), TISCO ise %(.....)'lık bir pazar payını elinde bulundurmaktadır. İşlem sonrasında CHINA BAOWU'nun ilgili pazardaki pazar payı %(.....)olacaktır. Ayrıca söz konusu pazarda %(.....)pazar payı ile Somal Sac Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti. %(.....)'lik pazar payı ile Ereğli Demir ve Çelik Fabrikaları T.A.Ş'nin yanı sıra, Arena Metal, Dönmez Metal, Çetin Metal, Doğu Kalıp gibi çok sayıda oyuncu bulunmaktadır. Dolayısıyla silikon/elektrik çelik ürünlerinin ülkemizin yıllık ortalama 30 milyon tonluk toplam çelik tüketimi içerisindeki payının oldukça düşük olması, söz konusu pazarda çok sayıda oyuncunun bulunması ve

TISCO'nun ilgili pazardaki sınırlı cirosu dikkate alındığında işlem ile ortaya çıkacak pazar payı artışının göz ardı edilebilir bir seviyede olduğu değerlendirilmiştir.

- (12) Planlanan işlem dikey yoğunlaşma bakımından değerlendirildiğinde ise tarafların Türkiye'deki faaliyetleri arasında herhangi bir dikey örtüşme bulunmadığı, planlanan işlemden önce CHINA BAOWU ile TISCO arasında herhangi bir tedarik ilişkisinin de mevcut olmadığı anlaşılmıştır.
- (13) Öte yandan tarafların küresel ölçekteki faaliyetleri arasında da silikon/elektrik çeliği pazarında yatay örtüşme bulunmaktadır. Metal Teknoloji Danışmanlık'tan (Metals Technology Consulting) alınan bilgilere ve dosya içeriğinde yer alan bilgilere göre, dünya genelinde silikon/elektrik çeliği üretim hacmi (.....) tondur. Taraflardan CHINA BAOWU'nun küresel pazar payı %(.....) ((.....) ton) iken TISCO'nun pazar payı %(.....)'dir ((.....) ton). Ayrıca söz konusu pazarda Posco Assan TST, Nippon Steel Corporation, JFE Steel Corporation, Tata Steel Limited, Steel Authority of India Limited, Shagang Group Inc., Ansteel Group Corporation gibi çok sayıda uluslararası oyuncu ve Ereğli Demir ve Çelik Fabrikaları T.A.Ş. gibi yerli firma da bulunmaktadır.
- (14) Ayrıca, taraflar arasında küresel ölçekte yalnızca demir cevheri tedarikine ilişkin olarak sınırlı bir dikey ilişki bulunmaktadır. CHINA BAOWU, Çin Halk Cumhuriyeti'nde oldukça az miktarda demir cevherini TISCO'ya çelik ürünlerinin üretimi amacıyla tedarik etmektedir. Tarafların küresel demir cevheri pazarındaki toplam pazar payları 2019 yılı için %(.....)'tür.
- (15) Bildirim Formunda taraflar bir yandan hammadde fiyatlarındaki dalgalanmanın arttığı, talebin önemli ölçüde azaldığı, çelik ürünlerinin fiyatlarının azaldığı bir yandan da maliyetlerin ve stokların arttığı bir pazar yapısıyla karşı karşıya olduklarını belirtmişlerdir. Dolayısıyla taraflar entegrasyon sürecine odaklanarak maliyetlerin azaltılması ile bu zorlu süreçten çıkılmasını hedeflemektedir. Bu kapsamda, bildirim konusu işlemin gerçekleşmesi neticesinde kısa dönemde piyasaya sunulan çelik üretim ve satışı hizmetlerinin masraflarının azalması öngörülmektedir. Yüksek pazar paylarına sahip uluslararası rakipler ve yılda %3-5 oranında büyüyen dünya çelik piyasasının dinamik bir pazar olduğu değerlendirildiğinde işlem sonucunda rekabetçi endişe yaratacak herhangi bir yoğunlaşma riski bulunmayacağı kanaatine ulaşılmıştır.
- (16) Bu çerçevede, yukarıda yapılan açıklamalar ışığında, bildirim konu işlem ile herhangi bir pazarda etkin rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmadığı sonucuna ulaşılmıştır.

## H. SONUÇ

- (17) Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre; bildirim konusu işlemin 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve bu maddeye dayanılarak çıkarılan 2010/4 sayılı Rekabet Kurulundan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ kapsamında izne tabi olduğuna; işlem sonucunda etkin rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmaması nedeniyle işleme izin verilmesine, gerekçeli kararın tebliğinden itibaren 60 gün içinde Ankara İdare Mahkemelerinde yargı yolu açık olmak üzere OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.